

JESE

Translation Inc.



(株)制世

总公司 : 大韩民国首尔特别市江南区江南大路320号910室
910, Hwanghwa Bldg., 320, Gangnam-daero, Gangnamgu, Seoul, 06252, Korea
TEL: +82-2-568-2901/2971/2991 FAX: +82-2-568-3104
<http://www.jesetran.co.kr> E-mail: jese@jesetran.co.kr

大田事务所: 大韩民国大田光域市西区屯山洞921号1109室
TEL: +82-42-719-2101 FAX: +82-42-719-2102

中国北京事务所(JESE Chinable (制世弘权))
: 北京市朝阳区望京街2号楼305(合生-麒麟社) (邮政编码: 100102)
TEL: +86-10-5738-9232 / +82-(0)70-8624-2951
<http://www.jese-chinable.com> E-mail: jese@jese-chinable.com



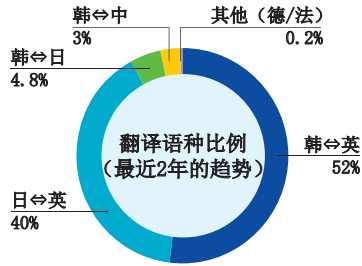
制世的服务特征

翻译服务领域

- 通过取得 ISO9001 认证来提供具有稳定质量的翻译文件
- 处理以韩语、英语、日语、中国语为中心，扩展至德语、法语、俄语等多种翻译语种
- 基于各种技术领域构成的专业翻译部
- 通过由母语校对人员和技术检查部人员对所有的翻译文件进行多次检查来，实现严格的质量管理
- 按照客户的要求，可以用各种语言制作附图
- 自主开发并使用体系化管理完成时间和翻译流程的系统

专利检查服务领域

- 通过经验丰富的专利技术人员进行检索服务来，为您提供“高质量的数据”和“准确的检索结果”



专利翻译的 Quality Leader

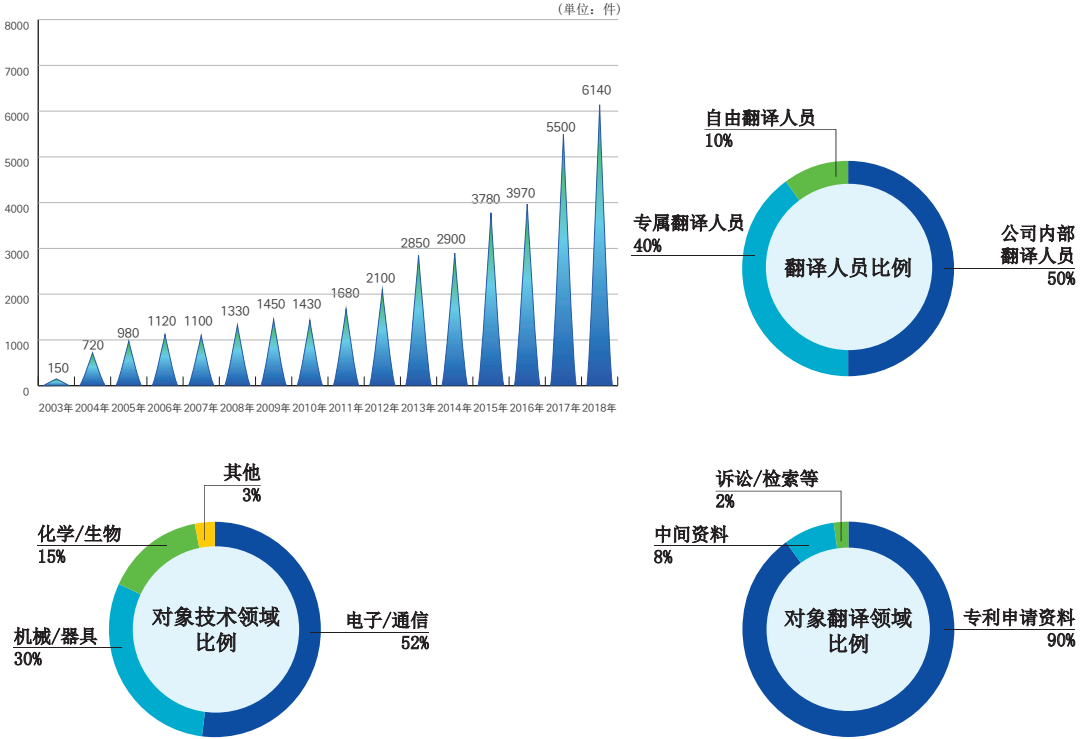


在知识产权的价值日益增长的全球化的时代，翻译业务作为能够左右国际竞争力的重要因素，对企业的形象或产品的水平产生很大的影响。

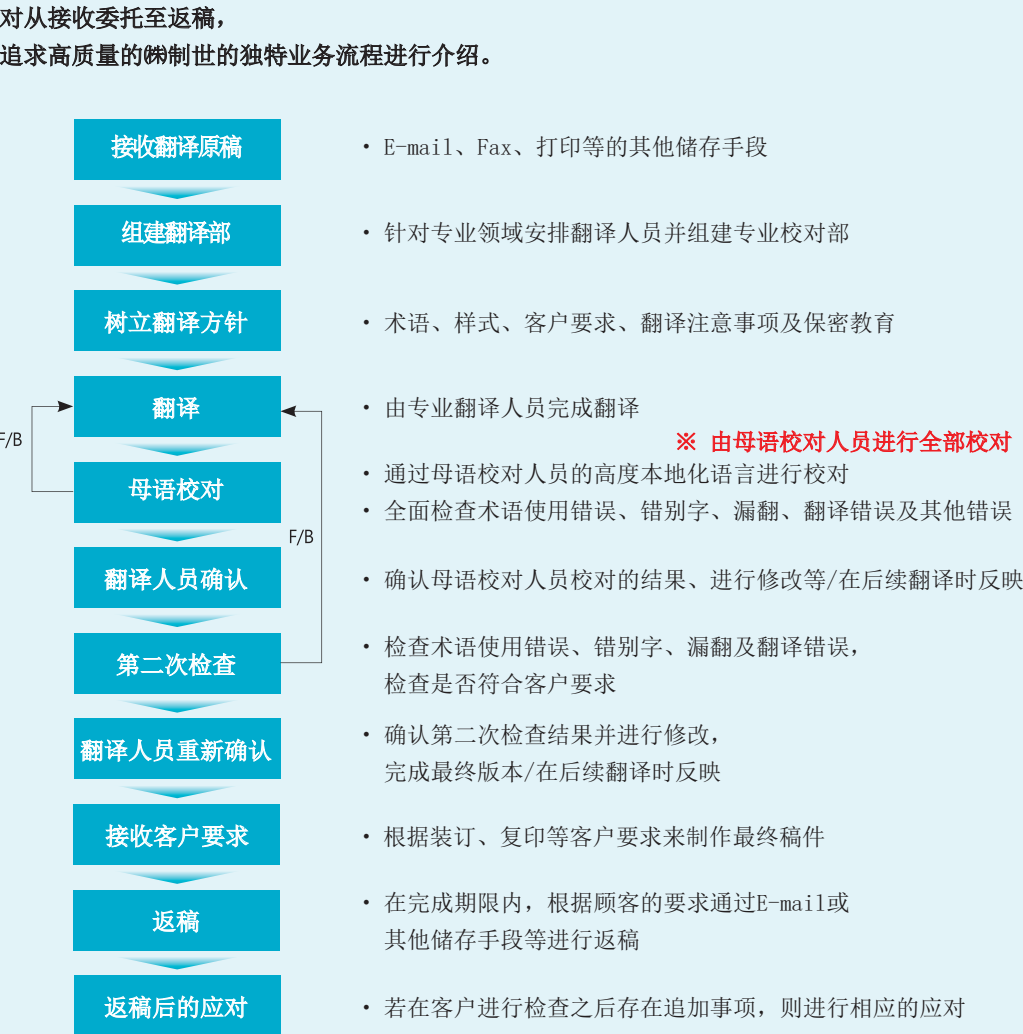
顺应趋势，制世自创立以来始终以高质量的翻译作为首要目标，提供着质量稳定的翻译服务。其结果，本公司也以专利翻译领域的质量领先者（Quality Leader），受到了很多客户的高度评价。

尤其，本公司以在专利事务所、企业、研究所等积累丰富经验（Experience）的各知识产权领域的专家为核心，由追求准确的翻译（Quality）、合理的价格（Cost）、快速的完成速度（Delivery）来满足客户的需求（Needs），本公司竭尽全力使客户站在国际化、全球化的领先地位。

翻译业绩



翻译流程



专利检索/分析

快速、准确的检索/分析业务

- 为了灵活地应对客户的要求，安排各种技术领域的专业人员。
- 对检索结果进行分析并评价
可以将该结果用作经营管理方面的决策资料或了解知识产权战略方向的指南。

专利内容检索

- 本公司提供如下的内容检索服务。
- 递交、费用、检索方法等以所委托的要求为基准，在咨询之后进行报价。

1. 现有技术检索	在申请、审查请求之前检查是否存在现有技术文献
2. 规避被侵权检索	在制造和销售所开发的产品之前，检索是否存在侵权专利
3. 专利无效检索	检索可将问题专利无效的文献
4. 技术开发相关专利检索	在研究开发阶段收集相关专利公报来掌握相应技术领域的趋势或其他公司的申请状况等